

## Carta abierta al doctor Arias envía nuestro Director

*El ramal a Punta Burrucó sería "fuente de riqueza pública, no para una compañía explotadora que acapara tierras, que posee cantinas, que vende medio de jabón, un paquete de cigarrillos, impidiendo la vida al buhonero que anda con una maleta vendiendo cuartillas de sal y fósforos". ANGUIZOLA*

David, diciembre 15 de 1933.  
Dr. Harmodio Arias,  
Panamá.  
Estimado amigo:

Como actualmente se está ocupando del ferrocarril nacional, con motivo de la construcción del puente del río Chiriquí Viejo, que fue destruido por las crecientes, debo manifestar que sería una gran cosa para el país que el Gobierno abordara a la vez el estudio de la prolongación del ferrocarril hasta Punta Burrucó, teniendo como base el practicado por el Superintendente Dibby, que pensó, con inteligencia, que en Burrucó debía construirse un muelle para sustituir a Pedregal, que no ofrece ventajas para que se abra la puerta del progreso a parte considerable de la provincia chiricana. También es conveniente se estudie la posibilidad de tender rieles desde La Pita a dicho lugar, pues hay por allí una extensión de tierra plana, no hay que construir puentes y con este ramal o con el otro, las tierras de este lado del Chiriquí Viejo adquirirían un valor inmenso, toda vez que se saldrían del control suicida de la Chiriquí Land Co.

Hace apenas pocos meses un agricultor costarricense, que vive en la costa Pacífica, resolvió embarcar, por su cuenta, guineos para California. El ensayo fue magnífico y el día 10 de los corrientes dicho señor asociado a otros pequeños agricultores, embarcó tres mil cabezas de guineos para California y Vancouver, que vendió a cuarenta y cinco centavos oro.

Estos embarques los realiza una compañía chica desligada de la United Fruit Company y, desde luego, en mejores condiciones para los criollos, ya que esta compañía es la más explotadora de cuantas sientan sus reales en estos países débiles y la que menos ventaja otorga a la comunidad.

Tengo datos insospechables de la demanda constante que tiene el guineo, lo que hace pensar que se le presenta al fruto un porvenir halagador y que él sería la salvación de los pueblos que puedan exportarlo, saliéndose del control de la United, en forma que el producto de las ventas se riegue entre el comercio y no vaya a parar a las fauces nunca satisfechas de la conocida bananera.

Y creo la oportunidad más terminante para esta provincia el que se aprovechen sus especiales condiciones de las tierras que todavía no han sido compradas por la absorbente empresa, a fin de que sean verdadera fuente de riqueza pública, no para una compañía explotadora que acapara tierras, que posee cantinas, que vende medio de jabón, un paquete de cigarrillos, impidiendo la vida al buhonero que anda con una maleta vendiendo cuartillas de sal y fósforos.

Y es que yo, doctor Arias, veo las cosas de distinto modo a los que se conforman con las piltrafas que deja la Chiriquí Land. Hay que darle a la provincia medios de solventar su crisis y de sacarla de las garras monopolizadoras en que ha caído desgraciadamente, pudiendo operar en gracia de leyes que han sido una traición para el pueblo.

Si el Gobierno que Ud. preside le deja a Chiriquí el ramal a que me refiero, entonces sí será esta sección del país poderosa por la fertilidad de las tierras, porque el producto de ellas iría a las bolsas de los nacionales y no a la

### VOLCAN SI, SAN JUAN NO

Ya llegó la madre de el doctor Walter, el frutista que está examinando las posibilidades de establecerse en el Volcán en compañía de numerosas familias. Es la región del Volcán sitio apetecible, donde encuentran clima reconfortador para el arraigo de colonos norteamericanos.

En cambio la sección de San Juan, como saben nuestros lectores, por la tragedia de los Miller, no sirve para el mismo fin.

Allí el paludismo, la inclemencia del clima, las pocas condiciones del ambiente, son contraproducentes para la gente nortea.

### ESPERANSE INTERES UNAS PLATICAS

PARIS. (Transocean) diciembre 15

Las pláticas que están por efectuarse entre Mr. Arthur Henderson, presidente de la Conferencia del Desarme y el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Joseph Paul Boncour, se esperan con bastante interés en las esferas políticas, suponiéndose que Henderson pretende hacer una nueva tentativa para violentar la iniciación de negociaciones directas entre las diversas grandes potencias europeas, y particularmente entre Francia y Alemania, procedimiento que ha sido calificado por la propia Conferencia del Desarme como el único viable momentáneamente para encontrar salida al callejón en que se encuentra la conferencia debido a que Alemania se separó de ella y de la Liga de las Naciones.

A guisa de rumor se dice que Arthur Henderson, posiblemente, renunciará a su puesto de presidente de la Conferencia del Desarme, a menos de que logre convencer a Francia a mostrarse menos intransigente en lo concerniente a los problemas del desarme.

En la caja fuerte de Boston, donde los magnates viven tranquilos, con las entradas fabulosas que derivan de la provincia. Los dineros regados servirían para el comercio local y no para los Comisariatos de la Chiriquí Land, que es una especie de Zona del Canal en mi provincia.

De Ud. atto. S. S. y amigo,

### PACTO DE CUATRO PAISES

ANKARA. (Transocean) diciembre 15

La cuestión de un pacto balcánico de cuatro potencias entre Rumania, Yugoslavia, Grecia y Turquía asunto que se abordó recientemente durante la visita que hizo el Ministro de Relaciones Exteriores de Turquía en Atenas, Belgrado y Bucarest, no es aún madura todavía para su realización, según informes recogidos en centros autorizados de aquí. Se dice que lo que importa primero es ampliar las relaciones pacíficas que existen entre Yugoslavia y Rumania, por una parte, y entre Grecia y Turquía, por otra parte. Los dos grupos amistosos podrían más tarde naturalmente contraer entre ellos mismos compromisos ligándose mediante tratado, de modo que entonces reinaria una paz completa en los Balcanes.

### Conferencias sobre la Liga

LONDRES. (Transocean) diciembre 15

M. Joseph Avenol, Secretario General de la Liga de las

### Orientación futura soviética

MOSCU. (Transocean) diciembre 15

El Comisario de Relaciones Exteriores de Rusia, Maxim Litvinoff, tuvo una larga conferencia con los Embajadores de Rusia en Berlín y Londres, Leo Chintchuk e Iván Malsky, así como con el primer Embajador soviético en los Estados Unidos, Troianowski.

En esa conferencia, según se dice, se discutió la orientación futura de la política soviética tomando particularmente en consideración las diversas negociaciones tendientes a fomentar la política comercial rusa.

### Alcaldía Municipal del Distrito

El señor Ernesto Ortiz R., Dentista Escolar, atenderá gratuitamente los sábados a las personas pobres que presenten un certificado expedido por el Alcalde del Distrito.

Oficina casa de los señores Arias y Co. en la Avenida B. Norte frente a la casa de don Aníbal Ríos V.

Horas de despacho:

8 a. 11 a.m.  
2 a. 5 p.m.

Francisco Cozzarelli R.  
Alcalde Municipal

Naciones, quien llegó aquí, procedente de París, tuvo varias conferencias con personajes destacados del gobierno inglés acerca del problema de una reorganización eventual de la Liga de las Naciones, con el fin de complacer los deseos que a ese respecto tiene Italia.

Avenol informó al Ministro de Relaciones Exteriores, Sir John Simon, y al Primer Ministro Mac Donal acerca de la actitud de Francia a ese respecto, estando a su vez perfectamente informado sobre el asunto el Secretario General de la Liga debido a las conversaciones que tuvo en París con Paul-Boncour.

### Dos mil campos de aviación

NUEVA YORK. (Transocean) diciembre 15

Con el fin de fomentar la aviación civil en los Estados Unidos, se proyecta la construcción de 2,000 nuevos campos de aviación. El Ministerio de Comercio de Washington proporcionó ya la cantidad de 10 millones de dólares para el caso. Se cree que al rededor de 50,000 desocupados obtendrán inmediatamente trabajo de esa manera.

### Hoy pagará Italia

ROMA. (Transocean) diciembre 15.

El gobierno italiano hará a los Estados Unidos hoy un pago por concepto de deudas de guerra, pago que será de 1 millón de dólares y que servirá para indicar el reconocimiento de la deuda. El importe total del abono que se vencerá el viernes a título de deuda de guerra, es de 2,133,905 dólares.

### Miles de detenidos

BUCAREST. (Transocean) diciembre 15

Al rededor de 3,500 miembros de la "Guardia de Hierro", especie de organización fascista que está en diametral oposición al gobierno liberal de Ducea, fué prohibido por éste, recientemente.

### ESTA NOCHE AL IMPERIAL

Esta noche se verificará la velada a beneficio del Nuevo Gimnasio. Los asistentes saldrán satisfechos porque habrá exhibiciones para todos los gustos y de gran fondo moral y artístico.

### Nuevos cuarteles

BRUSELAS. (Transocean) diciembre 15.

El Ministerio de la Guerra de Bélgica acordó construir nuevos cuarteles en las ciudades de Bastogas y Vielsalm en conexión con la ejecución del plan de defensa fronteriza.

Libros de recibos en La Librería Moderna

**ULTIMAMENTE HEMOS RECIBIDO**  
Inyecciones contra el moquillo (DISTEMPER) CANINO.  
Vermífugo para perros  
Vacuna contra la pierna negra  
Rayol-Iodozan-Insulioa de 10 a 20 U  
Cápsulas de Efredina  
Farmacia y Droguería de  
**C. GONZALEZ REVILLA Y HNO.**

**TEATRO IMPERIAL**  
Sábado y Domingo Dos Tandas 7.15 y 9.15  
**'Por qué te Quiero?'**  
con **NANCY CAROL**  
PRECIOS: B.O.35 — 15 — 20 — 10  
Preto: "ESTO ES AMOR"

**PAA VIAJE USTED, EN TRIMOTORES**



## ECOS DEL VALLE

FUNDADO EN 1939

Se publica todos los días men a los domingos

DIRECTOR PROPIETARIO: J. DARIO ANGUIZOLA

APARTADO CORREO 132

CABLE: VALLECOS

IMP. DEL VALLE

NOTAS EDITORIALES

## Hacia la Cooperativa Boqueteña.

Apenas hay tres o cuatro finqueros boqueteños que no han entrado en los compromisos con el Banco Nacional de no vender sus cafés por cuenta propia. Algunos de los pu- dientes que tienen fondos con que cosechar su fruto y co- mo esperar algunos meses después de las cosechas para ven- der entonces, han tenido que otorgar fianzas en efectivo para poder mantener en su control el café. Los que toda- vía no han suscrito los contratos lo harán muy pronto.

Ha sido dura la intervención del estado pero la situa- ción del distrito de Boquete demandaba algo drástico con- tra los que no han caído en desgracia, que son los menos, para respaldar a los comprometidos, que son los más. El estado en estas condiciones tiene el deber de invadir los fueron privados de unos para evitar males mayores.

Al fin y al cabo se ha llegado en Boquete a la consti- tución de una cooperativa. Existirá un vendedor único, que regulará los precios, que no actuará como el funesto in- termediario, que ha sido el elemento peor de Boquete, el que ha lucrado, el que ha visto engordar su bolsa mientras que el trabajador ha ido precipitadamente hacia la banca- rrota.

Un estado fuerte que aplica medidas terminantes en estos casos, se impone y cada vez aumentará su zona de influencia. En países como el nuestro, donde impera la ig- norancia y la imprevisión, los hombres del campo son fácil presa de los calculadores. Esos ignorantes deben ser de- fendidos a toda costa, aunque sea contra su gusto. Mu- chas veces el beneficiado no comprende el bien que se le intenta hacer y se somete con protestas y refunfuños a las indicaciones adoptadas para su único provecho.

Durante varios años "Ecos del Valle" ha bregado por la constitución de Cooperativa en Boquete. Son infinitas las veces en que hemos hablado de los Pool del Café y de otros artículos, con el propósito de atenuar o eliminar la participación pernicioso del intermediario, del acaparador que ha obtenido siempre ganancias fabulosas mientras que el productor ha estado perdiendo terreno casi sin darse cuenta. Ha ido comprometiendo su independencia, prés- tamos de aquí y de allá, ventas anticipadas bárbaras, pa- gos de intereses exorbitantes, fiestas, en fin, muchos fac- tores han actuado mansamente para conducirlos a la rui- na.

Mucho nos complace que otro futuro asome para los finqueros boqueteños. El control del café, la regulación de las ventas, la estadística exacta que podrá crearse, contri- buirán eficazmente a que se opere sobre bases matemáti- cas en la salvación de una industria que ha constituido suerte para los privilegiados y desazón para los imprevisores.

J. D. ANGUIZOLA.

## EN VOZ BAJA.

(Por)

JULIO B. SOSA

Bajo un sol de fuego que oportunamente despejó la atmósfera como eunuca pleitesía a los davideños, el formi- dable equipo "Exploradores" rompió el invicto de los bo- queteños en su cuadro, al vencer al "Palo Alto" por la es- trecha margen de 15 puntos a 12.

Fue un juego reñidísimo que vino a decidirse en los úl- timos tiempos cuando los visitantes, ejerciendo un perfec- to control en el campo, distanciaron a los de Boquete por 6 puntos. En el cuarto último, una reacción de los nues- tros amenazó la victoria de los pupilos de Ríos. Pero la derrota de los boqueteños estaba decretada; la canasta de empate no pudieron hacerla Araúz ni Armuelles, por su mal pulso.

El juego de los "Exploradores", fue perfecto. Se mo- vían con una precisión matemática, y todas las combina- ciones remataban en el arco. Bilo Vargas, González, San Martín Candanedo, Cubilla y otros cuyos nombres no re- cuerdo, hicieron derroche de marcada limpieza y rapidez. Por los nuestros, casi todos se desempeñaron parejos; Wat- son, Osorio, Pepe y Carlos Vásquez, Araúz, Goyo y Ar- muelles.

Antes del partido principal se celebró un encuentro entre una selección y el equipo menor "La Estrella", pu- pilos de Rafael Serracin. Vencieron los últimos por 27 a 3. Fue "un saqueo". La imparcialidad del referee Aizpurua fue notoria.

La nota sentimental de la invasión davideña? El pres- tigio real de dos damitas de la Reina del Risaca; las se- ñoritas Elisa González y Chichita Lastra cuyas miradas llenas de promesas y sus voces pletóricas de ánimo, prepa- raron la senda de rosas por donde había de transitar el ca- rro de la victoria de los Exploradores.

Terminado el encuentro, se sirvió un almuerzo exqui- sito en el Hotel Hernández, y en íntima camaradería, da- videños y boqueteños se crecieron sobre las miserias de la vida para elevar un altar de inmortalidad a la pureza del deporte, el más positivo lazo de unión entre los pueblos que ansían el progreso de la patria chica.

Noel Silvera ha vuelto a Boquete. Con el bagaje ro-

## El día de primera Comunión.

El día de mi primera comunión fue el día mas feliz en mi vida. El día de la primera comunión se celebró el 8 de Diciembre que es también el día de nuestra madre. En la mañana de este día todos los niños que hicieron la primera comunión recibieron a Nuestro Señor Jesucristo en la ostia consagrada en la que está tan vivo y tan glorioso como está en los cielos. La ostia es un pedacito de pan en forma de una moneda, la que con las palabras del sacerdote se convierte en la sangre y cuerpo de Jesucristo. Cuando se va a recibir la ostia se debe ir con mucho respeto, e ir vestida modesta- mente y libre de todo pecado. Todas las niñas van vestidas de blanco y parecen una bandada de palomitas representando al Es- píritu Santo, pero eso de nada vale, lo que vale es que lleven su alma blanca y sin mancha del pecado.

JOSEFA D. ANGUIZOLA.  
Iliter grado 'A'.

## Noticias Mundiales.

VIENA, diciembre 15.— (Transocean). Las negocia- ciones que en los últimos días se llevaron a cabo entre los e- lementos dirigentes de los na- cional-socialistas de aquí y el gobierno y que tenían por ob- jeto buscar el modo de incor- porar el frente nacional-socialista de Austria en el gobier- no de Dollfuss, se suspendie- ron hoy sin resultado alguno.

Ese giro, sorprendente para todos se dice que fué mo- tivo por la constelación de la política exterior, que a juicio del Canciller demanda como cosa conveniente el aplaza- miento de las pláticas hasta el mes de Enero del año pró- ximo. Hasta allí deberá ha- berse hecho igualmente cierta reforma constitucional esta- bleciendo una ampliación considerable de las facultades del Presidente de la Repú- blica.

DORTMUD, diciembre 15.— (Transocean). La policía lo-

gró hoy en la mañana averi- guar el sitio donde se encon- traba Hena Malter, asesino del miembro de las secciones de asalto, Fchlich, y además opuso ayer resistencia cuan- do iban a aprehender dispa- rando sobre tres policías.

Cuando Malter se vió sor- prendido otra vez por la poli- cía, abrió el fuego sobre los agentes, quienes contestaron en la misma forma. El crimi- nal fué herido mortalmente por una bala después de haber muerto antes a dos poli- cías, si, escribió alguno.

En el atentado cometido ayer por Malter, un policía re- sultó muerto y otros dos, gravemente heridos.

MUNICH, diciembre 15.— (Transocean). El ex-Secreta- rio de Agricultura del gobier- no de Baviera, Georg Luber, hace saber hoy que renuncia a la finca de campo que le ha- bían regalado las organiza- ciones de campesinos bávara con motivo de su reciente cum- pleaños. Habiendo aceptado ese regalo Luber, fué desti- tuído ayer por el Ragente von Epp, porque aceptar semejan- tes regalos de propiedad pú- blica no es compatible con los principios nacional-socialistas.

BERLIN, diciembre 15.— (Transocean). El Consejo de

mántico de una guitarra—Noel tiene algo de caballero me- dioeval—ha vetado de alegría este rincónito q' tiene para él hondos recuerdos. Se ha internado en la oscura ma- ñana de la selva, ha charlado por la boca y por los ojos, ha comentado deportes y modas y frivolidades y en una tarde fría, ha desgranado dulcemente las estrofas de un "Aléjate" y de un "Rayito de Sol". Y en la despedida precipitada hacia David, Noel ha dejado caer un manojito de pensamientos boqueteños que quien sabe qué manos liviales le obsequiaran envueltos en una ilusión, y, en el suelo polvoriento, Noel ha tenido la crueldad de pisarlos! El corazón de una mujer vuelto tristezas!

## Viaje Ud. en TRIMOTOR!

En una cabina espaciosa y cómoda (con lavatorio) Con dos pilotos. Operador de Radio. Steward Sién- tese en las individuales y confortables.

## Itinerario en vigor desde el primero Diciembre

MIÉRCOLES Y DOMINGOS

Llega 1.25 p. m. Sale 1.50 p. m.

MARTES, JUEVES y SABADOS

Llega 8.40 a. m. Sale 9.05 p. m.

LUNES Llega 2.25 p. m. Sale 2.40 p. m.

## TARIFAS:

Con reservación anterior:

Panamá \$24.00 San José \$28.00

A última hora: Panamá 12.00 San José 14.00

Viaje redondo a San José \$ 28.00 escogiendo su silla por "chance"

## PAN AMERICAN AIRWAYS

Modelo mundial de la Transportación Aérea

F. A. Pérez J.

F. J. Hegarty

Representante de Tráfico Gerente del Aeropuerto Aerodromo de David

## PROGRAMA

DE LA VELADA ARTISTICO-MUSICAL, A BENEFICIO DEL NUEVO GIMNASIO, EL VIERNES 15 DE DICIEMBRE A LAS 8 P. M.

- 1º) Exhibición cinematográfica (a las 8 p. m. en punto)
- 2º) DIALOGO, "Entre viudos", dedicado a los abogados y gale- nos de la ciudad. (dirección, señoritas Mela Esquivel y Con- chita Lassonde).
- 3º) TANGOS, cantados por el señor Luis Romero Ríos, acompañado al piano por doña Mercedes Parada de García, dedicados a las asociaciones sociales y filantrópicos.
- 4º) POESIA, "Las Mujeres", declamada por el señor Rogelio M. Terán, dedicada a las bellas muchachas davideñas.
- 5º) BAILE ORIENTAL, "Las tristezas del Sultán", dedicado a las autoridades.

REPARTO: Sultán, Srta. Julia Herrera  
Egipcias: Srtas. Felicia Benítez, Bienvenida Herrera, Be- tty Benítez, Beatriz Con- treras y Ester Maya.

- 6º) CANTO, "Barcarola" coro, por señoritas, dedicado a la Banda Municipal, (dirección, doña Enriqueta de Contreras).

INTERMEDIO amenizado por la orquesta

- 7º) BAILE MEXICANO, "Jarabe tapatio", por un grupo de seño- ritas, dedicado al magisterio y a la Inspección de I. Pública, (dirección, Doña Amada de Martín).
- 8º) COMEDIA, "Saber mentir no es viveza", por un grupo de escolares.

## REPARTO:

La maestra, Chila Franceschi, Sirvienta, Quita Franceschi  
Carlota, Ester Mª Araúz, Cipriana, Olga Chávez  
Ernestina, Julieta Contreras, Luisa, Olga Castillo  
Grupo de colegiales, María Valdés, Aura Contreras, Elvira Muñoz, Sara Manuela e Ida Alvarado.  
(dirección señorita Florita Cortéz)

- 9) BAMBUCOS, cantados por el profesional en bambucos, señor Gui- llermo Paredes, dedicado a la cronista social de "Ecos del Valle".

- 10º) BAILE, "Juventud y Amor", por un grupo de señoritas, dedi- cado a los periódicos "Ecos del Valle", "Imparcial" y "Ade- lante" (dirección señorita María Teresa Ríos).

- 11º) REVISTA, "Fox-Trox", por un grupo de señoritas, dedicada al Dr. Hernández y a la colonia extranjera (dirección Srta. Tulia Paredes).

- 12º) CUADRO ALEGORICO Y CANTO, "Junto a una cuna" dedicado a las madres de familia.

Canto ejecutado por doña Aura Emérita Ferrari de Tron- coso, letra de doña María Olimpia de Obaldía y música del maestro Zozay, acompañado al piano por doña Mercedes P. de García.

PRECIOS: Entrada general a Luneta B. 0.25  
Entrada general a galería 0.15

NOTA: Se suplica puntualidad, mucho orden y mucha compostura. A las 8 p. m. en punto comenzará la función.

Ministros acordó crear una Inspección General de Cami- nos Nacionales, de la que de- penderán, sólo los caminos de automóviles proyectados, si- no también todos los otros caminos que están actualmen- te subordinados al Ministro Federal de Comunicaciones.

Pasa a la 4a. página



Fumándolos se evita la irritación de la garganta

## AL PUBLICO

Yo Theophilus Holmes he comprado el establecimiento de botica en ésta al Señor David M. Mizrachi.

Firmo:

Theophilus HOLNES

Pto. Armuelles, Dic. 10. de 1933

1-12-31

## ESTRELLA ORIENTAL

Indersinch y Cía.

Artículos de Lujo en general. Especiales para Navidad.

Calle 4ª Este No 72

## ESPIRALES

—Por Gonzalo Salazar—

Los amigos de Chitré ten- drán un edificio para escuela de los más lujoso, cómodo y resistente. Allí han pro- porcionado al Gobierno, rie- dra, arena, ladrillos, cascjo y cerca de mil jornales. Por o- tra parte estamos seguros que en esa provincia no se acos- tumbra estrangular al ciuda- dano que desea surgir, ni se llenan los archivos de la Ca- pital con cartas denigrantes. Mientras un chiricano no se imponga allá en la gran urbe y trabaje como debe para los suyos, estaremos marcando el paso. Da vergüenza ver escuelas con las puertas ha- ciendo burla a los borra- chos. Muchos niños tienen que sentarse en cajones. Y pa- ra sellar más nuestra posición, este año tenemos que esperar grandes sorpresas. Tenemos un ejemplo con la construc- ción del gimnasio. Para crí- ticar hay miles, para ayudar no llegan a cien. La coopera- ción entre nosotros solo va a base de cálculo. De conven- cionalismo y de interés. Si no abandonamos la ruta que has- ta aquí hemos trillado, sere- mos siempre olvidados y des- preciaados.

(Pasa a la 4ª. pág.)

COMPRE CORBATAS NA- CIONALES. APOYE LA INDUSTRIA NACIONAL. OSCAR TERAN A. Agente

Protéjase contra ENFERMEDADES VENEREAS usando PRO-TEK-TUBES DE SANGER de venta en las Boticas



**CIA. DE NAVEGACION NACIONAL**FUNDADA A RAIZ DE LA INDEPENDENCIA DE  
LA REPUBLICA

PROTEJA LA EMPRESA NACIONAL Y HARA PATRIA

VIAJES SEMANALES A PEDREGAL Y REMEDIOS

AGENTE EN DAVID

**DANIEL VELIZ V.**

TELEFONO No. 12

**DAVID Llega Lunes y sale Martes****VAPOR "BARU"**

LINEA ELLIOT

RAPIDO COMODO SEGURO

ADMITE CARGAS Y PASAJEROS

SERVICIO ESPECIAL DE GANADO  
FLETE CARGA GENERAL 10 CVOS. quintal  
PRECIOS LIMITADOS**Gmo. Tribaldos Jr.**  
AGENTE**Chiriqui Land Co.****Ferrocarril Nacional de Chiriquí**

ITINERARIO N° 7 PUESTO EN VIGENCIA A LAS 7 A. M. DEL 19 DE MARZO DE 1913

**MOTORES****LINEA DE BOQUETE A DAVID**

SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A DOMINGO

Sale de Boquete ..... 7.00 a. m.  
" " Dolega ..... 7.50 a. m.  
Llega a David ..... 8.25 a. m.**DAVID A BOQUETE**

LUNES A DOMINGO

Sale de David ..... 10.30 a. m.  
" " Dolega ..... 11.05 "  
Llega a Boquete ..... 11.55 "**DOMINGO**Sale de David ..... 7.30 a. m.  
" " Dolega ..... 8.05 "  
Llega a Boquete ..... 8.55 "**SERVICIO EN LA TARDE****BOQUETE A DAVID, LUNES A VIERNES**Sale de Boquete ..... 2.30 p. m.  
" " Dolega ..... 3.20 "  
Llega a David ..... 3.55 "**SABADO**Sale de Boquete ..... 1.05 p. m.  
" " Dolega ..... 1.50 "  
Llega a David ..... 2.25 "**DOMINGO**Sale de Boquete ..... 1.30 p. m.  
" " Dolega ..... 2.20 "  
Llega a David ..... 2.55 "**DAVID A BOQUETE, LUNES A VIERNES**Sale de David ..... 4.30 p. m.  
" " Dolega ..... 5.05 "  
Llega a Boquete ..... 5.55 "**SABADO**Sale de David ..... 5.40 p. m.  
" " Dolega ..... 6.15 "  
Llega a Boquete ..... 7.05 "**MOTORES****LINEA DE DAVID A PTO. ARMUELLES**

SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A SABADO

Sale de David ..... 8.40 a. m.  
" " Concepción ..... 9.55 "  
Llega a Pto. Armuelles ..... 11.55 "**LINEA DE PTO. ARMUELLES A DAVID**

SERVICIO EN LA MAÑANA

Sale de Pto. Armuelles ..... 8.45 a. m.  
" " Concepción ..... 9.20 "  
Llega a David ..... 10.20 "**SERVICIO EN LA TARDE**

LUNES A SABADO

Sale de David ..... 3.00 p. m.  
" " Concepción ..... 4.19 "  
Llega a Pto. Armuelles ..... 6.30 "Sale de Pto. Armuelles ..... 2.00 p. m.  
" " Concepción ..... 4.30 "  
Llega a David ..... 5.30 "**DOMINGO**Sale de David ..... 7.30 a. m.  
Sale de Pto. Armuelles ..... 7.00 a. m.  
Sale de David ..... 3.00 p. m.  
Sale de Pto. Armuelles ..... 5.00 p. m.**LINEA DE POTRERILLOS**

MARCES Y VIERNES

Sale de David ..... 7.50 a. m.  
" " Potrerillo ..... 9.30 "**SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA****LINEA DE BOQUETE**

— TREN —

**SABADO**Sale de David ..... 1.30 p. m.  
" " Dolega ..... 2.45 "  
Llega a Boquete ..... 4.40 "**DOMINGO**Sale de Boquete ..... 4.00 p. m.  
" " Dolega ..... 5.15 "  
Llega a David ..... 6.05 "**LINEA DE POTRERILLOS****MIÉRCOLES**Sale de David ..... 7.00 a. m.  
" " Dolega ..... 8.10 "  
Llega a Potrerillos ..... 9.20 "  
Sale de Potrerillos ..... 10.40 a. m.  
" " Dolega ..... 11.35 "  
Llega a David ..... 12.25 p. m.**LINEA DE PTO. ARMUELLES (Carga)**Sale de David, Lunes y Jueves  
Sale de Pto. Armuelles, Martes y Viernes

NOTA: Solo se recibirá carga hasta una hora antes de la salida de los trenes. La carga para Potrerillos se recibirá los Martes hasta las 5 p. m.

Los Motores expresos que se solicitan después de las 5 p. m. deben ser solicitados con hora y media de anticipación de la hora de salida.

El cruce de Motores en la Línea de Puerto Armuelles en la mañana se hará en Pedregalito.

En la Tarde en Concepción.

**Fabio de Obaldia,**  
SUPERINTENDENTE GENERAL**Avisos Económicos****ABOGADOS**

ABEL GOMEZ

Oficina, Calle 5ª Este N° 20

PEDRO VIDAL E.

Oficina, Calle 4ª Este N° 4)

JULIO MIRANDA M.

Oficina, Calle 4ª Este N°

PEDRO A. SILVERA

Calle 5ª Este y Av. Central

OSCAR TERAN A.

Agente Judicial

**DENTISTA**

RAMON del C. MORALES

Oficina, Calle 5ª Este, N°

Tejas, cal, ripio, Arturo Bau  
che en su casa.**Hotel Aguadulce**

Plaza del Triunfo

Juana Aizprúa, propietaria.

Servicio Esmerado

Aseo Completo

Habitaciones bien ventiladas

Buena Vista y Garages.

Asistencia por mes, semana

o diariamente.

Comidas por día a B. 0.75

Se alquilan casas y cuartos

con o sin muebles.

Precios convencionales

Visítenos y se convencerá

**LA DAVIDEÑA**

Chiva que sale los Martes

Jueves y Sábado para Oriente

Agente CHEN HNOS.

**Chiari y Fábrega**

AGENCIA JUDICIAL

Ciudad de Panamá, Avenida

Norte N° 12.

Doctor Eduardo Chiari

Licenciado José Isaac Fábrega.

Se encargan de toda clase de asuntos civiles, administrativos,

criminales, redacción de documentos, examen de títulos. Aceptan poderes para gestión en segunda instancia de asuntos del

nriola República.

**DR. R. SAENZ**

MEDICO Y CIRUJANO

Horas de Consultas:

De 11 a. m. a 1 p. m.

4 a 6 p. m.

Consultas gratis a los pobres

Calle 4ª con Calle Doleguita

**Luis Delisser**

SERVICIO DE CARROS

Su competencia y seriedad

lo colocan en un puesto de

confianza. Viajes a Panamá

**LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA**

Plan del Sorteo ordinario que se JUEGA

TODOS LOS Domingos

1 PREMIO MAYOR DE .....	B. 20.000.00	..... 0.000.00
1 SEGUNDO PREMIO DE .....	6.000.00	..... 6.000.00
1 TERCER PREMIO DE .....	3.000.00	..... 3.000.00
18 APROXIMACIONES DE .....	200.00 cada una	..... 3.600.00
9 PREMIOS DE .....	000.00 cada uno	..... 9.000.00
90 PREMIOS DE .....	60.00 cada uno	..... 5.040.00
900 PREMIOS DE .....	20.00 cada uno	..... 8.000.00

**SEGUNDO PREMIO:**

18 APROXIMACIONES DE ..... 50.00 cada una ... 900.00

**TERCER PREMIO:**

18 Aproximaciones de ..... 40.00 cada una ..... 720.00

PRECIO del BILLETE B. 10.00 PRECIO del VIGESIMO de BILLETE B. 0.50

**Nota:**

Los premios se comenzarán a pagar inmediatamente después de jugado el sorteo en la Oficina Central seg. lista oficial. El Premio Mayor y los premios 2º y 3º se sortearán separadamente; los premios menores se derivarán únicamente del premio mayor; las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y tercero.

En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

**LA LEGITIMIDAD**

Apartado 660 - Ave. Sur, 17, entre calles 11a. y 11 - Teléfono 48

DEPOSITO DE LOS AFAMADOS CIGARRILLOS

**LA LEGITIMIDAD Y CAMEL**

Gran surtido de cigarrillos de la Habana de las afamadas marcas

**HENRY CLAY, BOCK Y LA CORONA**

DEPOSITO EN COLON:

**UNIVERSAL BAR, FRENTE AL PARQUE****JOSE PADROS, AGENTE****Fume siempre Twenty Grand****NO AFECTA LA GARGANTA NI EL CORAZON****Doce centésimos. y medio la cajetilla - 20 cigarrillos**



## Discurso

pronunciado en Boca del Monte por el niño Manuel A. González B.

Apreciables niños:

Encontrándonos reunidos no tratamos de celebrar con pompa esta fiesta; será sencillísima pero muy solemne, y digo solemne, porque se trata nada menos de rendirle homenaje al Ser más querido que existe en el mundo. Año tras año ha venido celebrándose esta fiesta, tan simpática, pero como cada día la instrucción se hace más sensible, es por eso que hasta en el rincón más apartado de nuestra Patria, donde haya escuela se celebra de manera muy especial el "Día de la Madre".

Tiene este día doble significado y precisamente dada su solemnidad háse escogido hoy 8 de diciembre, día de la Madre de Dios para rendirle culto también a nuestra abnegada Madre.

Para todo panameño que ame a su Patria y que honre a su Madre, es éste el día más sagrado de cuantos existen.

Por eso el gobierno no ha hecho acción más meritoria como el de dedicar un día del año para honrar a la madre, pues nadie como ella se lo merece mejor.

Que sea este un día de verdadero recogimiento para todos nosotros y meditemos sobre el significado de este día grandioso.

Cómo enumerar los trabajos, penalidades y desengaños que soportan nuestras madres por nosotros?

Cada uno de ustedes, mejor que nadie debe saber lo que es una madre; en una palabra, la madre es todo.

Quiénes hemos tenido la desgracia de perderla sufriremos para toda la vida y de todo corazón su pérdida, pues uno sin madre es como un árbol sin sombra, como un día sin sol....

Quiénes tengan su madre viva amadla y complacida y solo así seréis dignos de vivir.

Debemos, pues, pedirle hoy a Dios que le conceda larga vida

## Sociales

Envíe su nota social a la redactora de esta sección, al apartado No. 149 o llame al teléfono No. 50.

### ONOMASTICOS:

Atentamente saludamos a doña María Luisa González R de Romero, hoy, día de su natalicio.

También celebra su natalicio en esta fecha la virtuosa y espiritual amiga señorita Clara Aurora Terán. La felicitamos cariñosamente.

### LA VELADA:

Vaya a la de esta noche en el Teatro Imperial.

### ENFERMOS:

Sigue sufriendo quebrantos de salud nuestra encantadora amiga Conchita Lassonde. Lo sentimos sinceramente.

Mejor de sus dolencias se encuentra doña Bila de Contreras. Lo registramos complacidos y le deseamos restablecimiento.

También mejora don Julio Contreras, quien estuvo acostado víctima del Trancazo. Reposición pronta anhelamos.

CORA.

## NOTICIAS.....

(Viene de la 2a. pág.)

El Canciller Adolf Hitler designará un inspector general para el sistema de caminos,

y que le ayude en todo, si la tenemos viva y encomendarla al Todopoderoso por su descanso eterno, si es muerta

MANUEL A. GONZALEZ B.

## Cambio del personal.

Nuestro colega "El Panama-Americano" ha llegado hoy con Director y jefe de redacción distintos. El primero ha sido reemplazado con Rafael Samudio A., Secretario privado de la Presidencia y jefe de redacción de la Estrella de Panamá. Y el segundo con el señor Manuel María Valdés, alto empleado de la Junta Central de Caminos.

Annuncia el colega que su ideología seguirá la misma que ha tenido desde su fundación hace cinco años.

## Enfermo el Dr. Saenz.

A las 11 de hoy partió para la capital el doctor Rafael Saenz Cuadra, Director del Hospital José Domingo de Obaldía, a hospitalizarse. El galeno tenía un barro y alafeitarse se lo cortó y de allí le provino infección. Además sufre de principios de pulmonía. Deseamos una pronta mejoría para el buen amigo.

siendo probable que escoja al doctor Todt, actualmente Comisario General para la construcción de nuevos caminos de automóviles.

BERLIN, diciembre 15.—(Transocean). La obstinación de Francia de que las pláticas entre Alemania y ellas sólo deben iniciarse por conducto de la Liga de las Naciones, rehúsándose a entablar negociaciones directas, es motivo de extrañeza entre el público alemán.

Se cree que tal cosa constituye un síntoma de que los elementos dirigentes de Francia no abriga para nada el deseo de llegar a un entendimiento con Alemania, pues es sabido también en París que Alemania se ha retirado de la Liga de las Naciones y que tiene el propósito de no tomar participación en ningunas pláticas que se efectuasen en el seno de la agrupación ginebrina.

La declaración del ex-Primer Ministro de Francia, Edouard Herriot, ante la Co-

## ESPIRALES.....

(Viene de la 2ª pág.)

Uno de los miembros de la representación Panameña al VII Congreso Pan-Americano reunido en Montevideo dijo algo para la Prensa Asociada. Mientras Haití hizo fuertes exposiciones, Cuba con su Enmienda Platt en el tapete y las demás hermanas de América tratan de deshacerse de los nudos que cierran el pasado, Panamá brilla por su silencio y muestra intereses seguirán el mismo curso. ¡Si se hubiera escogido para que nos defendiera a un Narciso Garay o a un S. Lewis, cuales serían los frutos?

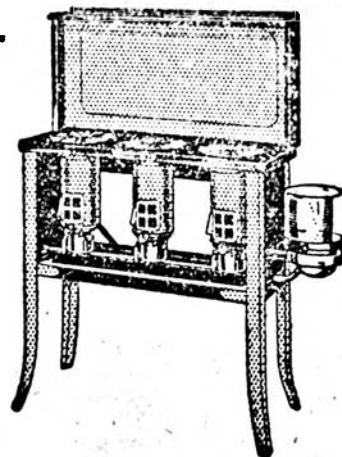
misión de Relaciones Exteriores de la Cámara calificando de indeseable la iniciación de pláticas directas franco-alemanas, no obstante haber abogado por ellas muchos miembros de la comisión, no se comprende aquí.

El "Koelnische Zeitung" escribe que el entendimiento franco alemán es muy posible si los hombres dirigentes de Francia llegan a resolverse a reconocer a Alemania como un socio de iguales derechos y que quisiera colaborar honradamente en la reconstrucción.

"Parece como que aque las fuerzas anónimas son más robustas que el gobierno responsable", escribe el "Berliner Boersen Zeitung", periódico que ataca a los elementos de Francia que laboran contra una desminución de la tirandez de las relaciones franco-alemanas.

Aún tomando en cuenta todos los impedimentos y las vicisitudes del sistema parlamentario, el gobierno francés debiera de ser fuerte en una cosa, o sea en conceder influencia y campo de acción a la voz del amor a la paz y al anhelo de entendimiento de las masas de electores del campesino, el obrero, y el hombre del pueblo de Francia, oponiendo a los envenenadores de oficio de los pueblos un "hasta aquí y no más adelante".

Ha observado de cerca nuestra estufa?



Ha considerado su calidad y apariencia?

Se ha imaginado Ud. a su misma persona frente a este valioso aparato, sintiendo el agradable olor del cake asado, oyendo las exclamaciones de alegría, consciente del entusiasmo de aquéllos que le apetecen? ... Sensaciones como ésta, inolvidable por lo simples y armoniosas son las que hacen sentir "LA ALEGRIA DEL VIVIR".

Fero luego Ud. piensa: "Cómo puedo dedicar mi tiempo a estas actividades cuando diariamente tengo que preparar los alimentos, y mil otros quehaceres que desearia ni pensar en ellos?"

Bueno, hoy día su problema está solucionado: Después de haber visitado la FERRETERIA de GUILLERMO T. IBALDOS JR. y observado de cerca las estufas "IVANHOE" y "NEW PERFECTION" que se exhiben actualmente en este establecimiento, Ud. regresará a su casa sintiéndose feliz, pensando sólo en los deliciosos platos que preparará en "4 minutos" y la alegría que proporcionará a todos.

## PANADERIA LA SUPREMA

EL MEJOR PAN DE LA CIUDAD | ELABORADO CON MAQUINARIA MODERNA.  
DESPACHO A DOMICILIO.  
ARIAS & COMPANIA  
TELEFONO 43

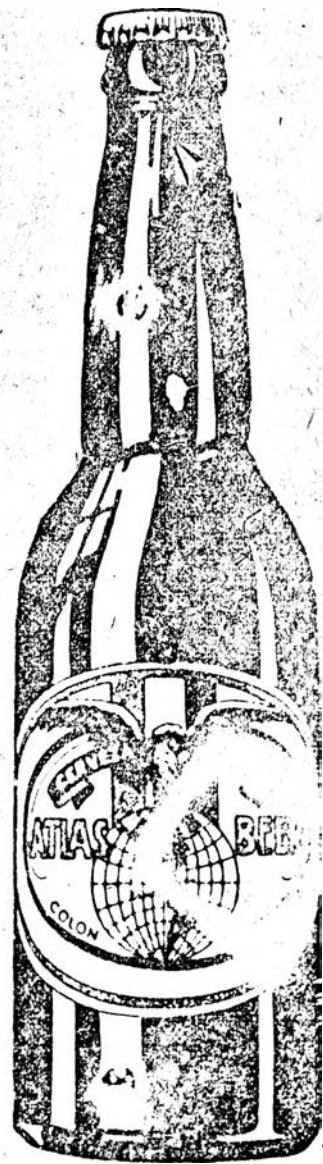
## JUGUETES !!! JUGUETES

No gaste un centavo para Navidad sin pasar por nuestro Almacén, donde encontrará un atractivo juguete desde 5 centésimos hasta B. 7.50.

También toda clase de artículos para obsequio de Navidad.

ALMAGEN DE LUJO  
A. ANGUIZOLA y Co.

## ATLAS



Sigue sosteniendo su fama sin cambiár nada  
Calidad ni de Nombre.

## GRAN CONCURSO DE NAVIDAD

3 VALIOSOS PREMIOS GRATIS 3

De acuerdo con los tres premios agraciados del Sorteo de Navidad de la Lotería Nacional, que jugará el 24 de Diciembre de 1933

## PLAN DEL SORTEO

PRIMER PREMIO { Un valioso juego de escritorio de cuero italiano repujado.  
SEGUNDO PREMIO { Una bella imagen del Sagrado Corazón de Jesús 80 cm. de alto  
TERCER PREMIO { Un artístico cuadro para sala con marco de caoba.

Toda persona que compre al contado en nuestra Librería recibirá un ticket por cada 50 cts. de su compra.

Este ticket numerado y registrado le da derecho a entrar en el Concurso y a ganarse cualquiera de los tres premios arriba mencionados.

Cada ticket contiene dos números, de manera que representa dos oportunidades para ganarse los tres premios.

La persona que CANCELE CUENTAS también recibirá un ticket por cada 50 cts. pagados.

El Concurso principió el 1º de NOVIEMBRE y quedará cerrado el 23 de DICIEMBRE del presente año a las 6 p. m.

El derecho a reclamar los premios termina el 25 de Marzo de 1934

## LIBRERIA BENEDETTI HERMANOS

(AVENIDA CENTRAL, FRENTE AL NATIONAL CITY BANK PANAMA) APARTADO 176 PANAMA

GRATIS GRATIS GRATIS



El niño que no alza la mano no sabe la lección. Comprando la Enciclopedia Escolar, que vende la Librería de J.D. Anguizola, no será un niño atrasado. Será un regalo de Pascuas nada tan apreciable como una Enciclopedia y un juego de plumario y lápiz, finos, de oro, que vende la misma Librería. Premie a su hijo ayudándolo y lo hará un ciudadano capaz.

## HORNA HERMANOS

Apartado No. 1. David

COMERCIANTES COMISIONISTAS

Gran rebaja de precios; En Calzado, ropa hecha, camisas, medias y cuanto Ud. desee, hallará los mejores precios.

MUEBLES NACIONALES Y EXTRANJEROS: muy finos y muy baratos. Visitenos hoy.

AGENCIA «VICTOR»

Los más escogidos y de actualidad. RECIBIMOS DISCOS EN TODOS LOS VAPORES